



EDITORIAL

Desde los "carmina figurata", pasando por el futurismo, el concretismo y el letrismo, la representación espacial de las palabras y su expresión mínima (las letras) han ido manejado diversos criterios, estéticos, conceptuales, de ruptura, imponiendo sobre todo el valor de lo visual, a la vieja idea de la poesía. Es a mediados de los cincuenta, cuando el "concretismo" es asumido por corrientes renovadoras dentro de la literatura y principalmente en poesía, donde surgen no sólo creadores, sino también importantes teóricos, que consolidaron el marco de un conocimiento crítico, comenzado en los veinte por las diferentes vanguardias. En este número la idea es mostrar un pequeño abanico de posibilidades, surgidas a principio del siglo veinte hasta nuestros días. Autores como Schwitters, Haussman, Marinetti, Kriwet, Nicols, Cage, Brossa, Chopin, Padín, etc. sirven como pequeña muestra para ilustrar los diferentes caminos tomados por las nuevas poéticas visuales.

J.A. Italiano

A word search puzzle featuring the words "love" and "evolve" repeated in various orientations (horizontal, vertical, and diagonal) within a grid of letters.

ir

o
rio
roi
oro
orior
orion
rionoir
ronronron

ri

fou fou fou fou fou fou fou fou fou fou fou fou fou fou
fou fou fou fou fou fou fou fou fou fou fou fou fou fou

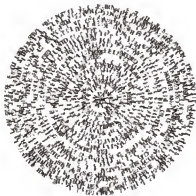


paix et liberté



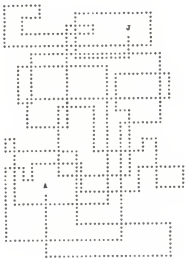
LETRAS
TRAVESTIDAS

eyeleveleye





PEACE OBJECT PEACE
OBJECT PEACE OBJECT
PEACE OBJECT PEACE
OBJECT PEACE OBJECT
T PEACE OBJECT PEA
CE OBJECT PEACE OB
JECT PEACE OBJECT
PEACE OBJECT PEACE
OBJECT PEACE OBJECT
PEACE OBJECT PEACE
OBJECT PEACE OBJECT
T PEACE OBJECT PEA
CE OBJECT PEACE OB
JECT PEACE OBJECT
PEACE OBJECT PEACE
OBJECT PEACE OBJECT





e
Y

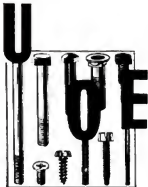
e
Y

Y
e



aaaa
bbbc
dddd





societatndeconsum

EUA





treni

i treni

i

iiiiiiiiiiiiiiii



Separata



LETRASVESTIDAS

IMPLICACIONES PARA LA LINGÜÍSTICA Y OTROS ASPECTOS

ltrasvestidas@adinet.com.uy



21 buscando mi destino

22 postal









26

cummings

quem

•
t i v o •

• l e v

•
u a v i

v e r i

•
g a n d

• p é r

•
l a s p

a r a p

•
e c e s

beba	coca	cola
babe		cola
beba	coca	
babe	cola	caco
caco		
cola		
	cloaca	

drink	coca	cola
drool		glue
drink	coca(ine)	
drool	glue	shard
shard		
glue		
	cesspool	

SCRA Brr Rrraa NNG

Harmonia
di tutti i colori
dalla luce
all'ombra
con
tutti
i colori
della
luce
e
della
ombra

futurista

GRAAAAGU
TRAC

110420
comparto 1078 1078
1078 1078 1078

SIMULTANEA
ESPLOSIONE

Guerra ai
tedeschi
verdi
grazi
e ai
compa qui



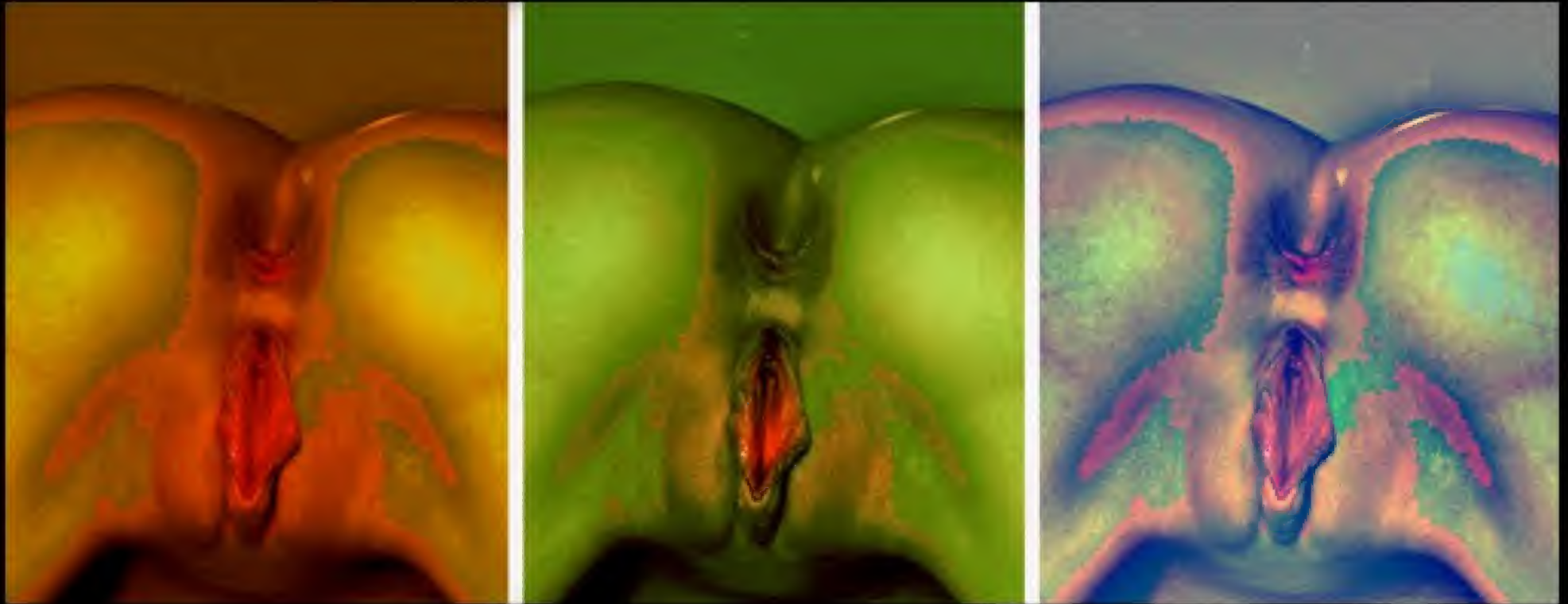
fmsbw t^özäü
pgg i^v-?m^ü

30 homage to holmes

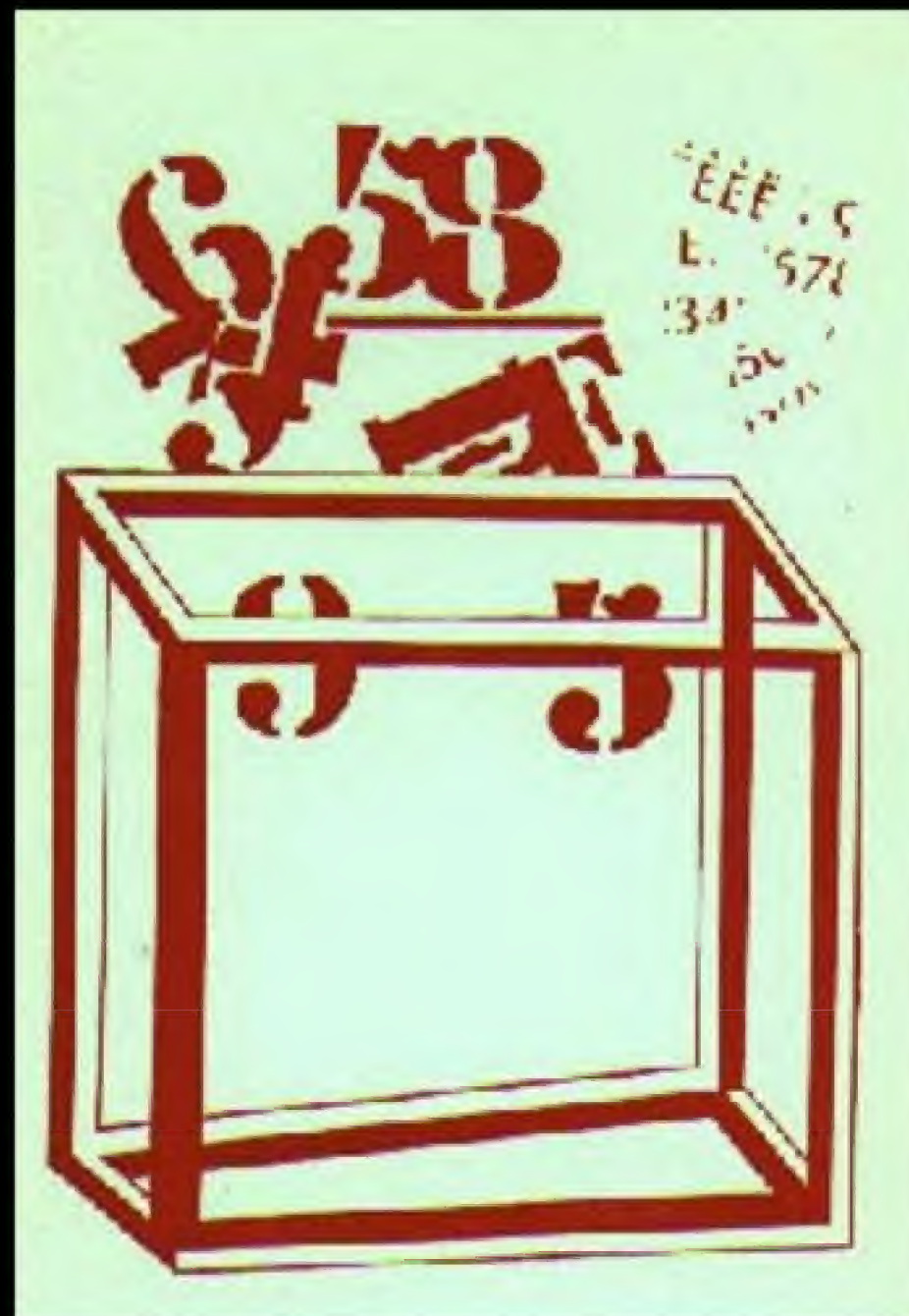








33 poema warhol



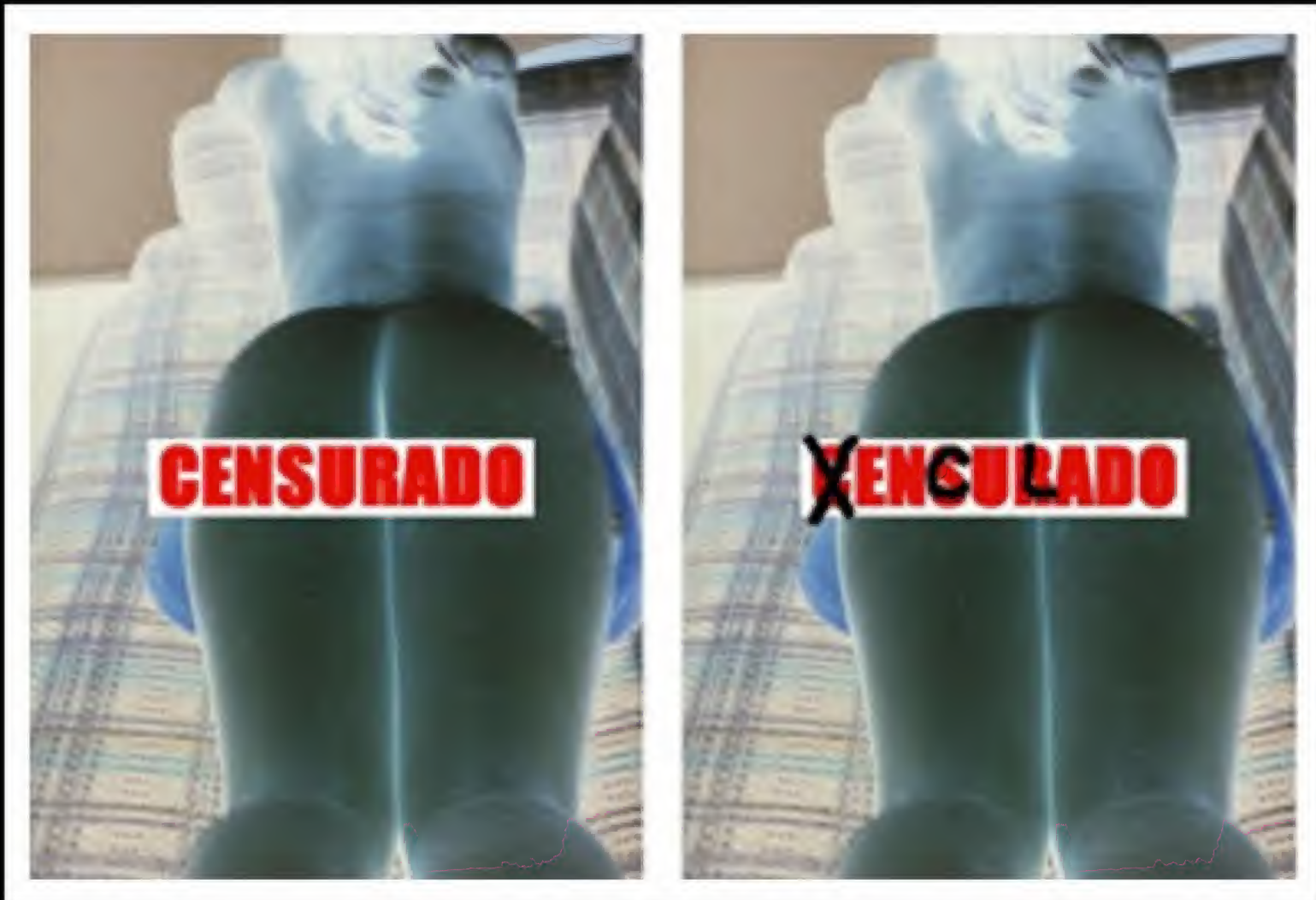




«A corazón abierto» José Carlos Berroa



37 la presencia de maría



38 contracensura



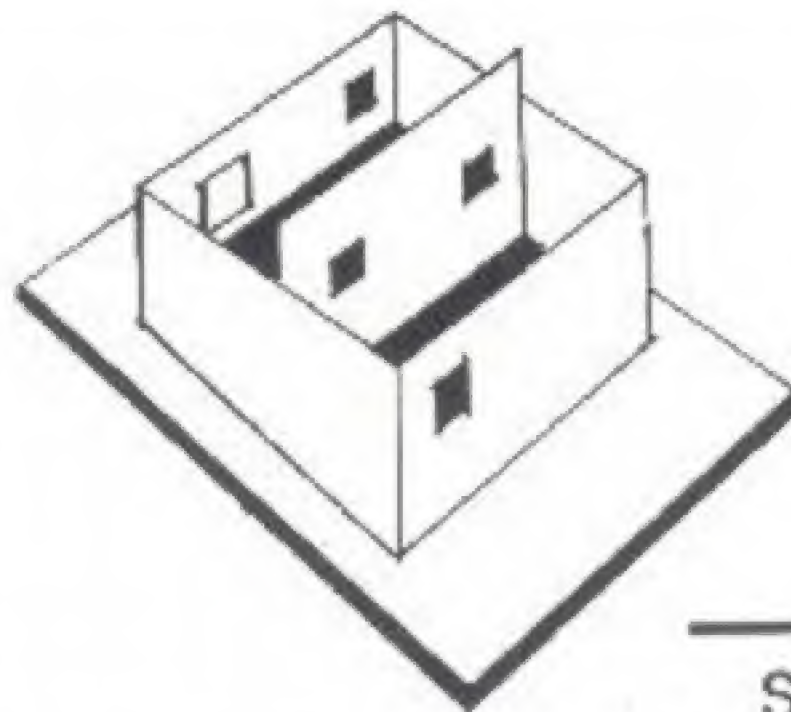
39 gastronomía para la anorexia



40 flexión-reflexión



41 JUST DO IT?



000

SEM CRUZEIROS

casa para voyeur







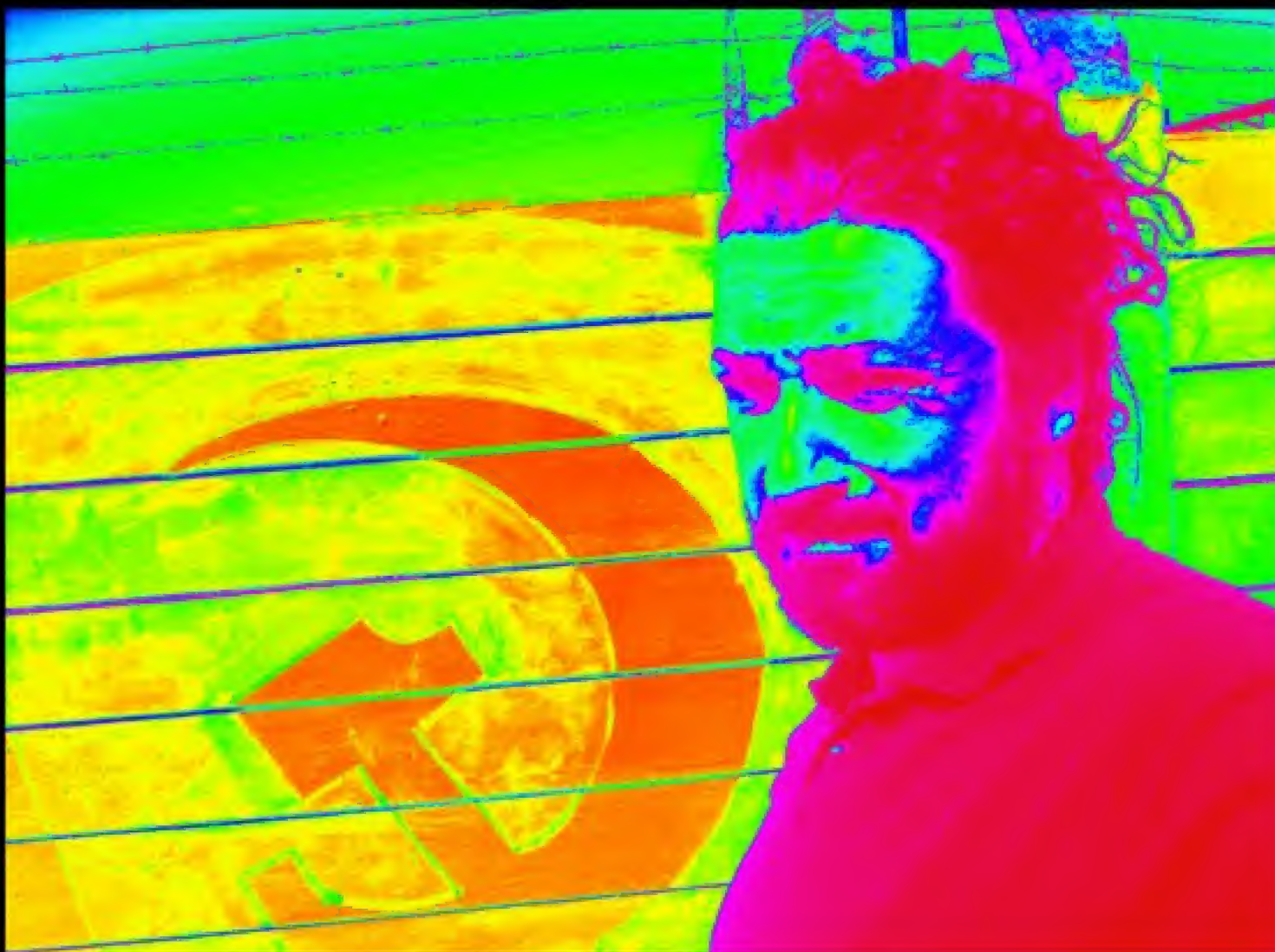


46 **neón text**



48





50 perestroika warhol





52 la mirada



la mejor experiencia en cruceros





55 san clemente



